

# CAMERIMAGE

INTERNATIONAL FILM FESTIVAL OF THE ART OF CINEMATOGRAPHY

## REGULAMIN KONKURSU GŁÓWNEGO

Camerimage jest największym międzynarodowym festiwalem filmowym poświęconym sztuce kreowania obrazu filmowego przez autorów zdjęć. Przez wiele lat niedoceniana, choć niezwykle ważna dla dzieła filmowego profesja, znalazła swoje miejsce na Camerimage. Raz w roku wielcy twórcy spotykają się tu z młodymi adeptami sztuki filmowej i przekazują im swoje doświadczenia. Obrazy stworzone przez nich stanowią źródło licznych inspiracji i odniesień. Festiwal stanowi forum do prezentacji najznamienitszych dokonań sztuki operatorskiej oraz dyskusji na temat jej obecnej i przyszłej kondycji.

### § 1

#### POSTANOWIENIA OGÓLNE


1. Organizatorem **Konkursu Głównego** jest producent Festiwalu Camerimage – Fundacja Tumult z siedzibą w Toruniu, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń (zwana w dalszej części Organizatorem).
2. Regulamin określa zasady zgłaszania filmów do **Konkursu Głównego** oraz przyznawania nagród w tym Konkursie.
3. Dwudziesta piąta edycja Festiwalu Camerimage (zwana w dalszej części Festiwalem) odbędzie się w dniach **11 - 18 listopada 2017 w Bydgoszczy**.
4. **Konkurs Główny** ma charakter międzynarodowy.
5. Celem **Konkursu Głównego** jest prezentacja filmów o szczególnych walorach wizualnych oraz wybór i nagrodzenie autorów najlepszych zdjęć filmowych przez międzynarodowe Jury.

### § 2

#### WARUNKI DOPUSZCZENIA FILMÓW DO SELEKCJI

1. Do procesu selekcji można zgłaszać pełnometrażowe filmy fabularne o czasie trwania **powyżej 60 min**, które są przeznaczone do dystrybucji kinowej, telewizyjnej, na platformach VOD lub festiwalowej.
2. Etiudy studenckie, filmy dokumentalne oraz wideoklipy należy zgłaszać za pomocą odrębnych formularzy, zgodnie z odpowiednimi regulaminami. Zgłoszenia filmów krótkometrażowych, animowanych oraz eksperymentalnych, a także filmów zgłoszonych w poprzednich latach nie będą rozpatrywane.
3. Zgłoszenia filmów, które zostały wycofane w trakcie procesu selekcji w poprzednich latach nie będą ponownie rozpatrywane.
4. Warunkiem dopuszczenia filmu do selekcji jest wypełnienie formularza zgłoszeniowego filmu, który znajduje się na stronie **www.camerimage.pl** oraz terminowe przesłanie kompletu wymaganych materiałów wymienionych w § 3.
5. Zgłaszając film do **Konkursu Głównego** można jednocześnie zgłosić go do **Konkursu Filmów Polskich** i **Konkursów Debiutów Filmowych** (o ile film spełnia warunki określone w regulaminach tych konkursów). Zgłoszenia dokonuje się poprzez zaznaczenie wybranych konkursów w formularzu zgłoszeniowym online, prosimy więc nie zgłaszać filmu więcej niż raz. Proces selekcji i zakwalifikowanie filmu odbywa się osobno do każdego z konkursów. Zgłoszenie filmu do wybranych konkursów oznacza akceptację ich regulaminów.
6. **Terminy zgłaszania filmów:**
  - Oficjalny termin zgłoszeń: do **31 maja 2017** (bez opłat).
  - Dodatkowy termin: do **30 czerwca 2017** (dostępny jedynie po uiszczeniu opłaty w wysokości **200 zł**)

25<sup>th</sup> International Film Festival of the Art of Cinematography CAMERIMAGE

Festival Office: Tumult Foundation, Rynek Nowomiejski 28, 87-100 Toruń, Poland  
tel. +48 56 621 00 19, fax. +48 56 652 21 97, e-mail: [camerimage@camerimage.pl](mailto:camerimage@camerimage.pl), [office@camerimage.pl](mailto:office@camerimage.pl)  
[www.camerimage.pl](http://www.camerimage.pl)  [facebook.com/camerimage](https://facebook.com/camerimage)  [@CamerimageFest](https://twitter.com/CamerimageFest)

Powyższe terminy dotyczą daty wpłynięcia materiałów do Organizatora, a nie daty nadania przesyłki. Jeśli kopia przeglądowa nie zostanie dostarczona do Organizatora do 31 maja, Zgłaszający zobowiązuje się do uiszczenia ww. płatności. W przeciwnym razie film nie zostanie wzięty pod uwagę w procesie selekcji.

Zgłaszający korzystający z terminu dodatkowego może dokonać opłaty po wypełnieniu formularza zgłoszeniowego filmu kartą kredytową w systemie płatności online. Formularz płatności dostępny jest na stronie [www.camerimage.pl](http://www.camerimage.pl).

**UWAGA.** W polu „Kod zamówienia” w formularzu Płatności, prosimy wpisać obowiązkowo **numer zgłoszenia** wygenerowany przez formularz zgłoszeniowy filmu.

7. Do selekcji mogą zostać zakwalifikowane jedynie filmy, do których istnieje kopia pokazowa w formacie **DCP (Digital Cinema Package)** z napisami angielskimi (jeśli film nie jest w oryginale w języku angielskim). W momencie zgłaszania filmu do selekcji Zgłaszający powinien zarezerwować kopię dla Organizatora na czas trwania Festiwalu.
8. W procesie selekcyjnym będą brane pod uwagę wyłącznie filmy zrealizowane po **1 stycznia 2016**.
9. Premiera filmu w jakiegokolwiek telewizji w Polsce, która odbędzie się przed **11 listopada 2017**, wyklucza możliwość udziału filmu w **Konkursie Głównym**.
10. Osoba zgłaszająca film zobowiązana jest złożyć w formularzu zgłoszeniowym oświadczenie, że:
  - a) jest uprawniona do dokonania zgłoszenia i udzielenia Organizatorowi określonej w Regulaminie licencji do korzystania z filmu i materiałów towarzyszących, tj. że przysługują jej wszelkie prawa autorskie i prawa pokrewne (producenckie, wykonawcze) lub jest upoważniona przez dysponenta tych praw do działania w jego imieniu i na jego rzecz w zakresie objętym zgłoszeniem, albo że
  - b) jest uprawniona wyłącznie do dokonania zgłoszenia filmu i materiałów towarzyszących, a Organizator ma obowiązek odrębnego uzyskania od uprawnionego stosownej licencji na korzystanie z filmu.
11. W przypadku określonym w ust. 10 lit. b) warunkiem zakwalifikowania filmu do konkursu jest udzielenie Organizatorowi przez podmiot uprawniony stosownej, nieodpłatnej zgody (licencji) na korzystanie z filmu na potrzeby konkursu w sposób określony w Regulaminie i w stosownym czasie umożliwiającym udział filmu w konkursie.
12. W przypadku określonym w ust. 10 lit. a) Zgłaszający oświadcza, że w zakresie objętym Regulaminem przysługują mu (lub jego Mocodawcy) wyłączne i niczym nieograniczone prawa do filmu i materiałów towarzyszących oraz że film i materiały nie są obciążone prawami osób trzecich i praw takich nie naruszają. Oświadcza ponadto, że jest prawidłowo umocowany do dokonania zgłoszenia i udzielenia licencji, a umocowanie w chwili dokonywania zgłoszenia nie wygasło, ani nie zostało odwołane. W razie wystąpienia przez jakiegokolwiek podmiot do Organizatora z roszczeniami dotyczącymi naruszenia praw osób trzecich (w szczególności praw autorskich, wykonawczych, producenckich), Zgłaszający zobowiązuje się zaspokoić w całości słuszne roszczenia tych osób i zwolnić Organizatora z obowiązku wszelkich świadczeń z tego tytułu.
13. W przypadku określonym w ust. 10 lit. b) Zgłaszający oświadcza, że dokonuje zgłoszenia za zgodą i wiedzą dysponenta praw do filmu oraz że zgoda (licencja) na korzystanie z filmu zostanie Organizatorowi odrębnie udzielona pod rygorem odmowy zakwalifikowania filmu do konkursu, a także przyjmuje na siebie odpowiedzialność za dokonanie zgłoszenia bez wiedzy i zgody dysponenta praw do filmu.
14. W przypadku określonym w ust. 10 lit. a) Zgłaszający z chwilą przesłania zgłoszenia udziela Organizatorowi nieodpłatnej oraz niewyłącznej licencji na korzystanie z filmu i wszelkich innych przesłanych materiałów w następujący sposób (pola eksploatacji):
  - 14.1 realizację maksymalnie trzech publicznych pokazów filmu w ramach Festiwalu;
  - 14.2 dokonywanie tłumaczeń listy dialogowej filmu na dowolne języki i swobodne korzystanie i rozporządzanie tłumaczeniami na polach określonych w ust. 14.4;
  - 14.3 zwielokrotnianie dowolną techniką (analogową, cyfrową) kopii przeglądowej i innych materiałów dla celów ich tłumaczenia, selekcji lub promocji filmu;
  - 14.4 korzystanie z trailera lub dowolnych fragmentów filmu (do 3 min), z tytułu oraz innych materiałów towarzyszących filmowi dla celów promocyjnych poprzez ich publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie, nadawanie, reemitowanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu przez siebie wybranym (webcasting,

simulcasting, payTV, itp.) lub w miejscu i w czasie przez siebie wybranym (video-on-demand, itp.), w szczególności udostępnianie w Internecie lub do pobrania przez urządzenia mobilne (np. telefony komórkowe, konsole i inne przenośne terminale multimedialne);

14.5 wykorzystanie wszystkich opisanych w ust. 14 materiałów do promocji kolejnych edycji Festiwalu.

15. Organizatorowi przysługuje prawo udzielania dalszych licencji (sublicencji) na korzystanie z fragmentów filmu i materiałów towarzyszących w zakresie objętym licencją, o której mowa w pkt 14, w tym w szczególności prawo udzielania sublicencji wszelkim mediom (w tym nadawcom, portalom internetowym, kinom) na rozpowszechnianie fragmentów filmu (do 3 min), rozpowszechnianie trailera lub materiałów towarzyszących.

### § 3

#### MATERIAŁY SELEKCYJNE

1. Zgłaszający jest zobowiązany dostarczyć Organizatorowi:

1.1. kopię przeglądowną filmu

- a) preferowanym formatem jest screener online (link vimeo, YouTube, bądź też innej platformy streamingowej) lub link do pobrania pliku przez Organizatora (zgodnie z deklaracją w formularzu zgłoszeniowym)
- b) alternatywnie, Zgłaszający może przesłać trzy kopie filmu na płytach DVD (PAL/NTSC) lub Blu-ray na adres:

**Fundacja Tumult  
„Konkurs Główny”  
Rynek Nowomiejski 28  
87-100 Toruń**

Na wysyłanych płytach należy umieścić **TYTUŁ FILMU** oraz **NUMER ZGŁOSZENIA**.

1.2. następujące materiały w wersji elektronicznej na adres: **fabularne@camerimage.pl**

- a) 5 fotosów (pliki typu .tiff lub .jpg, minimum 1920 pikseli na dłuższym boku, 300 dpi)
- b) listę dialogową w języku angielskim oraz polskim zawierającą time code
- c) streszczenie filmu w języku angielskim oraz polskim
- d) informacje o marce i modelu użytej kamery / kamer (jeśli nie podano w formularzu zgłoszeniowym)
- e) informacje o marce i modelu użytego obiektywu /obiektywów (jeśli nie podano w formularzu zgłoszeniowym)
- f) filmografię oraz portrety autora zdjęć i reżysera (pliki typu .tiff lub .jpg, minimum 1920 pikseli na dłuższym boku, 300 dpi).

Prosimy nie przysyłać pocztą żadnych materiałów drukowanych.

- 2. Organizator nie zwraca materiałów nadesłanych do selekcji.
- 3. Zgłaszający pokrywa koszt dostarczenia wszystkich materiałów.
- 4. Wszystkie przeglądownki muszą posiadać napisy angielskie lub polskie jeśli film jest w języku innym niż polski lub angielski.
- 5. Przeglądownki online muszą spełniać następujące wymagania:
  - a) możliwość wielokrotnych projekcji filmu
  - b) brak ograniczeń czasowych w dostępie do filmu do momentu ogłoszenia wyników selekcji
  - c) możliwość przewijania filmu, np. celem wznowienia po przerwie czy awarii
  - d) w przypadku stosowania hasła, musi być ono takie samo dla wszystkich oglądających
  - e) nie jest wymagana instalacja żadnego oprogramowania umożliwiającego dostęp do filmu
  - f) opcjonalnie, film powinien być dostępny do pobrania jako plik odpowiadający specyfikacji poniżej:
    - plik audio/video
    - kodek: avc, mpeg2 lub mpeg4
    - kontener: mpeg, mp4 lub avi
    - rozdzielczość: co najmniej 1280x720 (proporcje obrazu 16:9)

- bitrate: co najmniej 3 Mb/s
- dźwięk: 16 bit stereo, 44.1 kHz
- rozmiar pliku: maksymalnie 4GB

#### § 4

##### SELEKCJA

1. Dyrektor Festiwalu zaprasza wybrane w procesie selekcji filmy do **Konkursu Głównego**.
2. Filmy, które nie zostaną zakwalifikowane do **Konkursu Głównego** mogą, o ile Zgłaszający nie wykluczy takiej możliwości, zostać zaprezentowane w innej sekcji Festiwalu.
3. Dyrektor Festiwalu w szczególnych przypadkach ma prawo zakwalifikować do **Konkursu Głównego** film, który nie spełnia zapisów niniejszego Regulaminu.
4. Organizator poinformuje Zgłaszającego o wynikach selekcji **do dnia 3 października 2017**. W przypadku, gdy Zgłaszający nie otrzyma informacji o wynikach, zapytania prosimy kierować po 3 października do Agnieszki Swoińskiej pod numer +48 (56) 62 100 19 w. 107 lub pocztą elektroniczną na adres: [aga@camerimage.pl](mailto:aga@camerimage.pl).
5. Decyzja Dyrektora Festiwalu jest ostateczna.

#### § 5

##### ORGANIZACJA KONKURSU

1. Filmy włączone do **Konkursu Głównego** zostaną zaprezentowane w ramach Festiwalu na pokazie dla publiczności oraz międzynarodowego Jury.
2. Pokazy filmów w **Konkursie Głównym** odbywają się wyłącznie z kopii **DCP (Digital Cinema Package)**. **Kopia musi posiadać angielskie napisy**, jeśli film nie jest w oryginale w języku angielskim.
3. W przypadku przyznania nagrody dla filmu, Organizator ma prawo zwrócić się do dysponenta praw z propozycją umożliwienia pokazu filmu w telewizji, na warunkach regulowanych odrębnym dokumentem.
4. Materiały promocyjne do filmów zakwalifikowanych do Konkursu, w tym trailer filmu, powinny zawierać logo Camerimage oraz adnotację „oficjalna selekcja”. Materiały do filmów nagrodzonych na Festiwalu (w tym trailer filmu) powinny zawierać informację o nagrodzie oraz uwzględniać logo Camerimage. Logo zostanie dostarczone przez Organizatora po ogłoszeniu wyników konkursów.
5. Z uwagi na niekomercyjny charakter Festiwalu, Organizator nie pokrywa kosztów opłat licencyjnych i wypożyczenia kopii.
6. Zgłaszający pokrywa koszt dostarczenia i odbioru kopii oraz wszystkich niezbędnych materiałów, włączając w to koszty transportu, ewentualne należności celno-podatkowe i obowiązkowe ubezpieczenie przesyłki. Jeśli Festiwal będzie zmuszony do pokrycia jakichkolwiek z ww. kosztów, koszt ten zostanie refakturowany do Zgłaszającego.
7. Kopie filmowe muszą zostać dostarczone **do dnia 30 października 2017** na adres podany przez Organizatora wraz z wynikami selekcji. W przypadku braku innych ustaleń, kopie filmowe będą odsyłane w tygodniu następującym po zakończeniu Festiwalu. W wyjątkowych przypadkach, po uzgodnieniu z Organizatorem, istnieje możliwość odesłania kopii w terminie późniejszym. Może to się odbyć jedynie pocztą kurierską na koszt odbiorcy lub strony trzeciej. Nie ma możliwości nadania przesyłki pocztą. Dane do wysyłki muszą zostać przekazane **do dnia 30 listopada 2017**, a wysyłka musi nastąpić do końca roku kalendarzowego.
8. Towary nadsyłane spoza Unii Europejskiej muszą być wyposażone w fakturę proforma o całkowitej wartości 10 USD, z odpowiednimi deklaracjami typu „niekomercyjne materiały promocyjne”, „bez wartości handlowej, wartość tylko dla potrzeb celnych”. W przeciwnym razie mogą dotrzeć z opóźnieniem oraz zostać obciążone należnościami celno-podatkowymi.
9. Szczegółowa informacja o nadchodzącej przesyłce powinna zostać przekazana do Dariusza Wyczółkowskiego pod adres [printtraffic@camerimage.pl](mailto:printtraffic@camerimage.pl). Pod tym adresem można również uzyskać pomoc w przygotowaniu odpowiedniej deklaracji celnej przed nadaniem przesyłki.
10. Uszkodzenie kopii filmowej wyświetlanej na Festiwalu należy zgłosić na piśmie najpóźniej 30 dni od daty jej odesłania pod wskazany przez Zgłaszającego adres (plus czas transportu). Późniejsze roszczenia nie będą

honorowane. Odpowiedzialność odszkodowawcza Organizatora jest ograniczona do kosztów wykonania nowej kopii filmu i nie może przekroczyć równowartości 3500 EUR.

## § 6

### NAGRODY

1. Międzynarodowe Jury przyznaje nagrody honorowe autorom najlepszych zdjęć:
  - **GRAND PRIX Festiwalu - Złota Żaba**
  - **Srebrna Żaba**
  - **Brązowa Żaba.**
2. Dyrektor Festiwalu może przyznać nagrody pozaregulaminowe dla filmów pokazywanych w **Konkursie Głównym** lub poza nim oraz nagrodzić twórców tych filmów.
3. Instytucje kulturalne, sponsorzy oraz stowarzyszenia po konsultacji i za zgodą Dyrektora Festiwalu mogą przyznawać własne nagrody.

## § 7

### UWAGI KOŃCOWE

1. Zgłoszenie filmu do selekcji i udział w **Konkursie Głównym** są równoznaczne z akceptacją wszystkich postanowień niniejszego Regulaminu. Jednoczesne zgłoszenie filmu do selekcji w **Konkursie Filmów Polskich** i/lub w **Konkursach Debiutów Filmowych** jest równoznaczne z akceptacją wszystkich postanowień regulaminów tych konkursów.
2. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek kwestii spornych oraz w sprawach nieobjętych niniejszym Regulaminem ostatecznie decyduje Dyrektor Festiwalu.
3. Polska wersja językowa Regulaminu jest jedyną wersją autentyczną i przesądza o treści Regulaminu w przypadku rozbieżności z innymi wersjami językowymi.
4. Regulamin we wszystkich aspektach podlega prawu Rzeczypospolitej Polskiej.